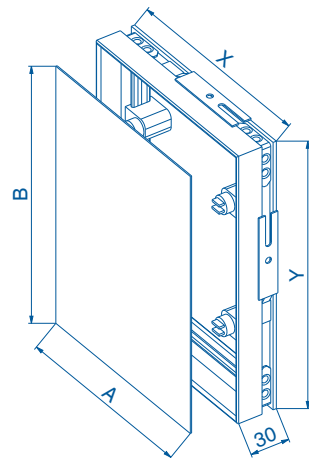
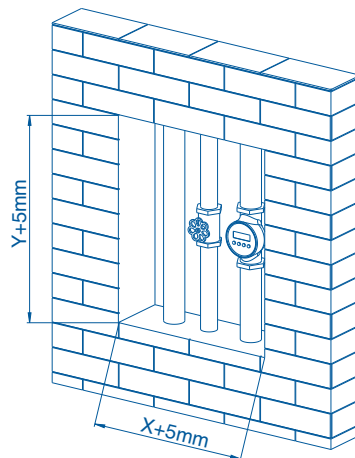


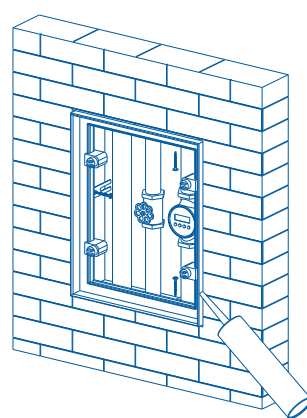
Rys.1 / Fig.1 / ИЗОБр.1 / Obr.1



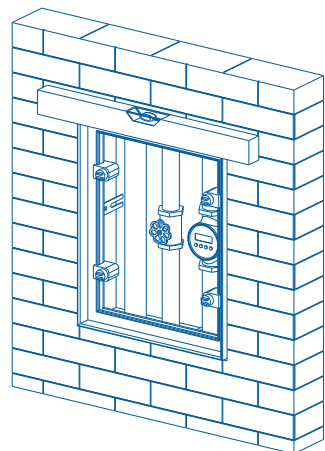
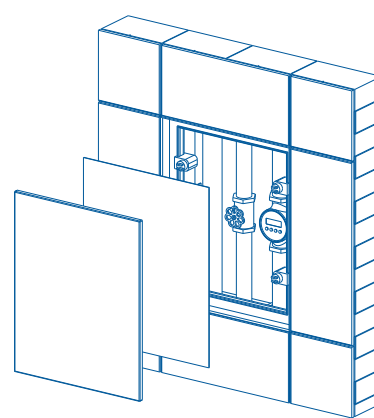
Rys.2 / Fig.2 / ИЗОБр.2 / Obr.2



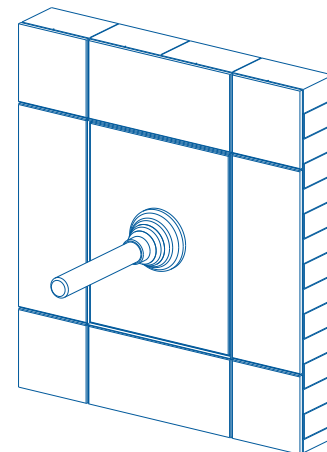
Rys.4 / Fig.4 / ИЗОБр.4 / Obr.4



Rys.5 / Fig.5 / ИЗОБр.5 / Obr.5



Rys.3 / Fig.3 / ИЗОБр.3 / Obr.3



Rys.6 / Fig.6 / ИЗОБр.6 / Obr.6

Awenta
SINCE 1987

Producent / Manufacturer / Производитель / Výrobce / Výrobca:
AWENTA Spółka Jawna
05-300 Minsk Mazowiecki, Stojadła, ul. Warszawska 99, Poland
Tel: +48 25 758 52 52, + 48 25 758 93 92 fax: +48 25 758 14 62
e-mail: info@awenta.pl www.awenta.pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI MPCV

PL 1
EN 2
RU 3
CZ 4
SK 5

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed montażem i każdą inną czynnością związaną z pracą przy produkcie! Firma **AWENTA** nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z błędnej obsługi, zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem, lub w wyniku nieautoryzowanych napraw lub zmian.

Niniejsza instrukcja montażu stanowi część produktu i zawiera ważne informacje techniczne i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Instrukcję montażu należy uważnie przeczytać i przechowywać w dostępnym miejscu celem późniejszego jej wykorzystania. Instrukcja obsługi dostępna również na stronie internetowej www.awenta.pl

OPIS PRODUKTU

Maskownice rewizyjne serii MPCV są wykonane z profili PVC oraz frontu z blachy stalowej, ocynkowanej. W zestawie znajdują się: ramka z uchwytami magnetycznymi oraz płyta frontowa. Wymiary zostały przedstawione na rysunku 1.

ZASTOSOWANIE

Maskownice rewizyjne serii MPCV umożliwiają łatwy dostęp do ściennych otworów rewizyjnych oraz wnęk, w których znajdują się gazomierze, wodomierze, liczniki elektryczne, hydranty domowe, itp. Frontowa część maskownicy przeznaczona jest do montażu płytki ceramicznej.

MONTAŻ

- Wyjąć front maskownicy z ramki (ościeżnicy).
- Przygotować otwór rewizyjny odpowiedni do wymiaru maskownicy (Rys.2).
- Uwaga! Ze względów bezpieczeństwa zaleca się montaż maskownicy na wysokości nie większej niż 1,5m od powierzchni podłogi.**
- Osadzić ramkę maskownicy w otworze, a następnie wypoziomować (Rys.3).
- Uwaga! Ściana do której przymocowana jest maskownica powinna być pionowa. Montaż na powierzchni pochylej może doprowadzić do samoczynnego otwarcia się maskownicy.**
- Przymocować ramkę maskownicy przy pomocy wkrętów lub kołków rozporowych (wykorzystując metalowe zaczepy) oraz kleju montażowego (Rys.4).
- Płytkę glazury dociąć na odpowiedni wymiar, a następnie przymocować do frontowej części maskownicy przy pomocy kleju montażowego (Rys.5).
- Wyregulować głębokość uchwytów magnetycznych, tak aby płytkę glazury była w jednej płaszczyźnie z frontową częścią ramki.
- Po zaschnięciu kleju montażowego, osadzić front z płytką glazury w ramce maskownicy.
- W przypadku trudności z otwarciem frontu maskownicy w celu rewizji należy użyć przysawki (Rys.6).

USER MANUAL MPCV

IMPORTANT INFORMATION

Please read the operating manual carefully before assembling it or any other activity related to work with the product! **AWENTA shall not be liable for any damage resulting from incorrect operation, non-intended use or unauthorized repair or modifications of the product.**

This assembly manual is an essential part of the product equipment and contains important technical information and instructions related to safety. Carefully read the assembly manual and keep it available in a readily accessible place for future reference. A copy of the operating manual can be downloaded from www.awenta.pl

PRODUCT DESCRIPTION

MPCV covers are made of PVC profiles, and the front plate is made of galvanised steel sheet. The set includes a frame with magnetic handles and a front plate. The dimensions are shown in **Fig. 1**

APPLICATION

MPCV inspection panels provide an easy access to wall-inspection openings and recesses containing gas, water, and electricity meters as well as house hydrants, etc. The front plate of the panel is designed for installation with ceramic tiles.

INSTALLATION

- Remove the front plate from the frame (door frame).
- Make an inspection opening fitting the size of the panel (**Fig. 2**).

Note! For safety reasons, it is recommended to install the panel not higher than 1.5 m from the floor surface.

- Insert the frame in the opening and level it (**Fig. 3**).

Note! The wall in which the cover is embedded should be vertical. Mounting the cover on a sloping surface can lead to the accidental opening of the panel.

- Install the panel frame using screws or wall plugs (using metal hooks) and mounting adhesive (**Fig. 4**).
- Cut the tile to the right size and install it on the front plate using, the mounting adhesive (**Fig. 5**).
- Adjust the depth of the magnetic catches in such a way that the tile is aligned with the front of the frame.
- After the adhesive has cured, install the front plate with the tile in the panel frame.
- In case of any difficulty in opening the front plate for adjustment, use a sucker (**Fig. 6**).

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ MPCV

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этим руководством перед установкой и другими действиями, связанными с работой продукта! **Компания AWENTA не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной эксплуатации, использования не по назначению или несанкционированного ремонта или модификации устройства.**

Настоящее руководство по установке является неотъемлемой частью продукта и содержит важную техническую информацию, а также указания по безопасности. С руководством по установке следует внимательно ознакомиться и хранить в доступном месте для дальнейшего использования. Руководство по эксплуатации также доступно на веб-сайте www.awenta.pl

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Скрытые ревизионные люки из серии MPCV изготовлены из профилей ПВХ, передняя панель - из стального оцинкованного листа. В комплект входят: рамка с магнитными держателями и передняя панель. Габаритные размеры указаны на **рисунке 1**.

НАЗНАЧЕНИЕ

Скрытые ревизионные люки, серия MPCV, обеспечивают легкий доступ к ревизионным отверстиям в стенах и к нишам, в которых находятся счетчики газа, счетчики воды, счетчики электрической энергии, домашние гидранты и т.п. Передняя часть люка предназначена для установки керамической плитки.

МОНТАЖ

- Достать переднюю панель из рамки (коробки).
 - Подготовить контрольное отверстие, соответствующее размеру люка (**Рис. 2**).
- Внимание! По соображениям безопасности рекомендуется устанавливать люк на высоте не более 1,5 м от поверхности пола.**
- Установить рамку люка в отверстие, а затем выровнять (**Рис. 3**).
- Внимание! Стена, к которой прикреплен люк, должна быть вертикальной. Установка на наклонной поверхности может привести к самопроизвольному открытию крышки.**
- Прикрепите рамку с помощью винтов или дюбелей (используя металлические скобки) и монтажный клей (**Рис. 4**).
 - Плитку отрезать под соответствующий размер, а затем прикрепить к передней панели скрытого люка с помощью монтажного клея (**Рис. 5**).
 - Отрегулировать глубину магнитных держателей, так чтобы плитка была в одной плоскости с передней частью рамки.
 - После высыхания монтажного клея установить переднюю часть с плиткой в рамке скрытого люка.
 - В случае трудности с открытием передней панели люка для обзора, необходимо использовать присоски (**Рис. 6**).

NÁVOD K OBSLUZE MPCV

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Před montáží a další činnosti související s prací výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku! **Firma AWENTA neodpovídá za škody způsobené nesprávným zacházením, nesprávným použitím nebo v důsledku neoprávněných oprav nebo změn.**

Tyto pokyny k instalaci jsou součástí výrobku a obsahují důležité technické informace a bezpečnostní pokyny. Návod k montáži by měl být pečlivě přečten a uložen na dostupném místě pro pozdější použití. Uživatelská příručka je k dispozici také na webových stránkách www.awenta.pl

POPIS VÝROBKU

Revizní uzávěry řady MPCV jsou vyrobeny z PVC profilů, čelní deska je vyrobena z pozinkovaného ocelového plechu. Součástí setu jsou: rám s magnety a čelní deska. Rozměry jsou uvedeny na **obrázku 1**.

POUŽITÍ

Revizní uzávěry řady MPCV umožňují snadný přístup k nástěnným revizním otvorům a výklenkům, ve kterých se nacházejí plynoměry, vodoměry, elektroměry, domovní hydranty atd. Na čelní desku uzávěru lze nalepit keramický obklad.

MONTÁŽ

- Vyjměte čelní desku z rámu.
 - Upravte revizní otvor podle velikosti uzávěru (**Obr. 2**).
- Upozornění! Z bezpečnostních důvodů doporučujeme montáž revizního uzávěru ve výšce maximálně do 1,5 m od podlahy.**
- Vložte rám uzávěru do otvoru a vyrovnejte ho (**Obr. 3**).
- Upozornění! Stěna, ve které má být uzávěr použit, musí být svislá. Montáž v šikmé ploše může vést k samovolnému otevření revizního uzávěru.**
- Připevněte rám revizního uzávěru pomocí vrutů nebo hmoždinek (přes kování) a montážního lepidla (**Obr. 4**).
 - Keramický obklad uřízněte v odpovídající velikosti a přilepte ho k čelní desce uzávěru montážním lepidlem (**Obr. 5**).
 - Upravte hloubku magnetů tak, aby deska s keramickým obkladem byla v jedné rovině s čelní částí rámu.
 - Po zaschnutí montážního lepidla nasadte čelní desku s keramickým obkladem na rám uzávěru.
 - Pokud budete mít při revizi problémy s otevřením čelní desky uzávěru, použijte gumový zvon (**Obr. 6**).

NÁVOD NA OBSLUHU MPCV

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred montážou a pred každou inou činnosťou, ktorá súvisí s používaním a s údržbou výrobku, pozorne sa oboznámte s touto príručkou! **Spoločnosť AWENTA nezodpovedá za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním, nezhodným s určením zariadenia, alebo následkom neautorizovaných opráv či úprav.**

Táto používateľská príručka je súčasťou výrobku a sú v nej uvedené dôležité technické informácie a pokyny, ktoré sa týkajú bezpečnosti. S používateľskou príručkou sa dôkladne a dôsledne oboznámte, a uchovávajte ju na dostupnom mieste, aby sa dala v budúcnosti v prípade potreby použiť. Používateľská príručka je dostupná aj na webovom sídle www.awenta.pl

OPIS VÝROBKU

Revízne dvierka série MPCV sú vyrobené z PVC profilov a z čelného prvku z pozinkovaného, ocelového plechu. V súprave sú: rám s magnetickými držiakmi a čelný panel. Rozmery sú predstavené na **obr. 1**.

POUŽITIE

Revízne dvierka série MPCV umožňujú jednoduchý prístup k stenovým a stropným revíznym otvorom a výklenkom, v ktorých sa nachádzajú plynomery, vodomery, elektromery, domáce hydranty ap. Čelný panel dvierok je určený na montáž keramického obkladu.

MONTÁŽ

- Z rámu (zárubne) vyberte dvierka (čelný panel).
 - Pripravte revízny otvor príslušne podľa rozmeru dvierok (**obr. 2**).
- Pozor! Z bezpečnostných dôvodov odporúčame montáž revíznych dvierok vo výške nie menej než 1,5 m od povrchu podlahy.**
- Rám dvierok umiestnite v otvore a následne vyrovajte (**obr. 3**).
- Pozor! Stena, na ktorej sa montujú dvierka, musí byť zvislá. V prípade montáže na šikmej stene môže dochádzať k samočinnému otváraní dvierok.**
- Rám dvierok upevnite skrutkami alebo rozpernými kolíkmi (pričom použite kovové háčiky) a montážnym lepidlom (**obr. 4**).
 - Obklad odrežte na požadovanú veľkosť a následne montážnym lepidlom pripevnite k čelnému prvku dvierok (**obr. 5**).
 - Nastavte hĺbku magnetických držiakov tak, aby obklad priliepený na čelnom paneli bol v jednej rovine s čelnou stranou rámu.
 - Keď vyschne montážne lepidlo, čelný panel s obkladom osadte v ráme dvierok.
 - V prípade, ak sa čelný panel revíznych dvierok nedá otvoriť, použite prísavku (**obr. 6**).